

NAUSICAA AKS

Distributeur Exclusif France



AKS France est certifiée
ISO 9001 v-2008
ISO 13485 v-2003

manuel d'utilisation

Dual



Votre correspondant :

**AIDE AUX SOINS JUSQU'AU STADE4
PRÉVENTION TRÈS ÉLEVÉE**

GARANTIE

Article 1 : AKS France garantit cet appareil contre tous vices de fabrication et d'assemblage de ses composants mécaniques et électroniques et ce uniquement pour des appareils utilisés dans les conditions prévues par AKS France.

Cette garantie, dont les conditions sont définies ci-dessous, est valable 36 mois à compter de la date de premier départ d'AKS France.

Article 2 : La garantie donne droit à la gratuité de la main d'oeuvre ainsi qu'au remplacement sans frais des pièces reconnues défectueuses.

Article 3 : Le port Aller de l'appareil, ainsi que tous les frais y afférents, sont à la charge du revendeur. La marchandise voyage toujours aux risques et sous la responsabilité du revendeur.

Sous garantie : les frais de retour après intervention seront à la charge de la société AKS France.

Hors garantie : les frais de retour sont au frais du revendeur qu'il accepte ou non le devis de réparation.

Article 4 : La garantie ne s'applique pas si les réclamations sont consécutives à :

- un accident, une mauvaise utilisation de l'appareil ou une négligence de l'acheteur.
- un transport de l'appareil effectué sans protection adéquate.
- une modification ou une transformation non validée par la société AKS France.
- l'incidence d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, chocs, humidité, inondation, foudre, etc...).
- l'installation et/ou l'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité dans le cas où l'appareil fonctionnerait dans un pays autre que le pays d'achat ; et/ou si l'alimentation électrique n'était pas adaptée à la tension d'utilisation de l'appareil.
- un défaut d'entretien courant.

Article 5 : Le revendeur ne pourra invoquer le bénéfice de la garantie :

- si le numéro de série de l'appareil a été enlevé, modifié ou rendu illisible.
- si l'appareil sous garantie a été modifié sans l'approbation d'AKS France.

Article 6 : Durant la réparation du matériel défectueux aucun prêt de matériel ne sera effectué.

Article 7 : Tout recours en garantie devra être exercé par l'intermédiaire du revendeur. Si cela n'est pas possible, l'acheteur pourra éventuellement adresser son matériel directement à la société AKS France. Dans ce cas l'acheteur devra indiquer dans un courrier joint au matériel, les coordonnées du revendeur et la copie de la facture d'achat.

Article 8 : L'envoi de pièces détachées sous garantie ne sera fait qu'après consultation auprès du Service Après Vente d'AKS France.

A noter que les pièces détachées défectueuses devront impérativement être retournées au Service Après Vente d'AKS France sous peine d'être facturées 1 mois après l'envoi des pièces par AKS France.

Article 9 : Les pièces défectueuses changées sous ou hors garantie seront, elles, garanties 6 mois à compter de la date de réparation ou de l'envoi de pièces détachées.

Article 10 : Aucun revendeur ne peut modifier unilatéralement les termes de la présente garantie.

Indications

Ce système de soins de l'escarre est principalement destiné aux patients à très haut risque (score 5-9 sur l'échelle de NORTON, score inférieur à 12 sur l'échelle de BRADEN), ou atteints d'escarres jusqu'au stade 4. Il est recommandé de toujours consulter un professionnel de santé avant l'utilisation du système.

Contre-indications

Le système est contre indiqué dans certains cas, comme une fracture instable des vertèbres. Il est recommandé de toujours consulter un professionnel de santé avant l'utilisation du système.

L'utilisation du système ne dispense pas des repositionnements réguliers et nursing du patient par le personnel soignant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES COMPRESSEUR



Dimensions : 29,5 X 22 X 12 cm



Poids 2,6 kg

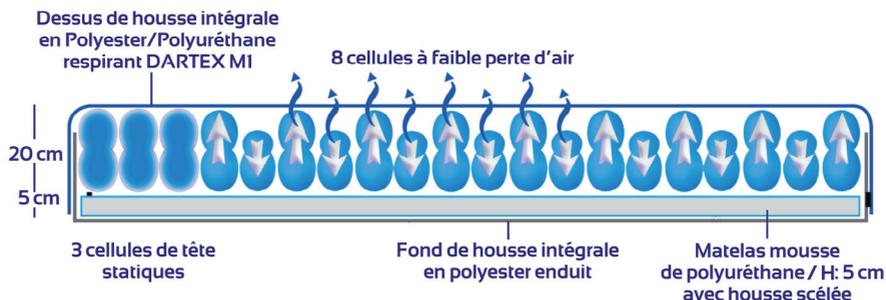
RÉGULATION PAR MICROPROCESSEUR, CAPTEUR DE
PRESSION PIEZO ÉLECTRIQUE ET VANNE MOTORISÉE
FONCTION DYNAMIQUE ALTERNÉE
FONCTION STATIQUE BASSE PRESSION
DURÉE DE CYCLE RÉGLABLE DE 10 À 20 MN
ALARME VISUELLE ET SONORE
POSITION SOINS AVEC RETOUR AUTOMATIQUE
AU MODE DE FONCTIONNEMENT ANTÉRIEUR
POSITION ASSISE
VERROUILLAGE DU CLAVIER AUTOMATIQUE
BOITIER EN ABS FEU RETARDANT

matelas et compresseur
garantis 3 ans contrôle annuel gratuit
y compris les pièces d'usure, sauf
filtres, housses souillées et casse
avec prise en charge des composants
présentant une défaillance potentielle



Pour les soins de patients de 30 à 200 kg
CONTRE-INDICATION SUR AVIS MÉDICAL

COUPE MATELAS



4 largeurs : 82 cm - 90 cm - 120 cm - 140 cm

LA HOUSSE :

La partie supérieure de la housse est entièrement amovible. Elle est réalisée en DARTEX, enduction de polyuréthane microporeux sur jersey de polyester, MI.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES MATELAS

20 CELLULES INDÉPENDANTES
FONCTION ALTERNÉE 1 SUR 2 DES CELLULES
3 CELLULES DE TÊTE STATIQUES
CELLULES À DOUBLE ÉTAGE ET DOUBLE ATTACHE
HAUTEUR DES CELLULES (GONFLÉES) 20 CM
CELLULES POLYESTER ENDUITES DE POLYURÉTHANE
FIXATIONS HAUTE ET BASSE DES CELLULES
SOUS MATELAS MOUSSE PE 5 CM AVEC HOUSSE
COMMANDE DE DÉGONFLAGE RAPIDE D'URGENCE
TRANSPORT DU PATIENT



matériaux textiles
conformes à la législation
REACH
sur les substances indésirables



Système de transport
intégré au matelas

Dispositions de sécurité

- Pour une utilisation correcte, bien vérifier que tout est installé et fixé correctement. Ne rien mettre sur le compresseur. Bien s'assurer que le câble d'alimentation se trouve sous le sommier du matelas et ne risque rien.
- Il est recommandé de ne mettre qu'un seul drap ou alèse sur le lit de façon à permettre une meilleure ventilation par la housse. Seules les protections de literie « respirantes » sont recommandées avec l'utilisation de ce système.
- N'utilisez pas le système à proximité de flammes non protégées, briquets ou cigarettes. Il existe un risque d'incendie. L'appareil aspire l'air environnant et, de ce fait, la fumée de cigarette peut endommager les composantes internes.
- Ce système doit être décontaminé soigneusement entre chaque patient afin d'éviter toute contamination.
- Vérifier que le poids du patient n'est pas supérieur au poids autorisé pour le lit, les barrières et ce système.

Consignes de sécurité

- Utilisez ce système avec les barrières de lit appropriées afin de s'assurer que l'espace entre la barrière de lit et le haut du matelas est suffisant pour empêcher le patient d'introduire sa tête dans cet espace. Ne pas s'en assurer pourrait conduire à une blessure sérieuse du patient.
- **NE PAS OUVRIR LE COMPRESSEUR** si vous n'êtes pas qualifié ou autorisé à le faire. Contacter votre distributeur local.
- Ce produit ne dispose pas de protection AP/APG (contre les gaz explosifs).
- Un repositionnement régulier du patient est indispensable lors de l'utilisation du matelas.
- Conditions d'utilisation et stockage du produit :
 - température : 5°C - 45°C
 - humidité : 15% - 60%

Sous conditions d'un bon entretien un système DUAL aura une durée de vie d'au moins 5 années pour le matelas (selon intensité d'utilisation et poids du patient - sauf housse) et d'au moins 5 années pour le compresseur.

En cas de destruction ne pas brûler ou jeter dans la nature, suivre la législation en vigueur.

LE RISQUE D'ESCARRE

Avant de d'allonger un patient sur le système DUAL, et ensuite tous les trois jours, il faut analyser le risque d'escarre. Pour évaluer ce risque, vous pouvez vous servir des échelles de NORTON ou de BRADEN.

ÉCHELLE DE NORTON

	4	3	2	1	Score par Ligne
CONDITION PHYSIQUE	4 Très Bonne	3 Bonne	2 Mauvaise	1 Très Mauvaise	x
CONDITION MENTALE	4 Alertes	3 Apathique	2 Confus	1 Léthargique	x
ACTIVITÉ	4 Ambulant	3 Marche Aidée	2 À la Chaise	1 Alité	x
MOBILITÉ	4 Complète	3 Pas Limitée	2 Très Limitée	1 Immobile	x
INCONTINENCE	4 Non	3 Occasionnelle	2 Urinaire	1 Double	x
				Score Total :	y
SCORE	17 - 20	15 - 16	13 - 14	10 - 12	5 - 9
RISQUE	Peu	Faible	Modéré	Élevé	Très Élevé

ÉCHELLE DE BRADEN

	1	2	3	4	Score par Ligne
PERCEPTION SENSORIELLE	1 Totale Limitée	2 Très Limitée	3 Légèrement Limitée	4 Pas d'Altération	x
HUMIDITÉ	1 Toujours Humide	2 Très Humide	3 Occasionnellement Humide	4 Rarement Humide	x
ACTIVITÉ	1 Alitement	2 Séjour au Fauteuil	3 Marche Occasionnellement	4 Marche Fréquemment	x
MOBILITÉ	1 Totale Immobile	2 Très Limitée	3 Légèrement Limitée	4 Aucune Limitation	x
NUTRITION	1 Très Insuffisante	2 Probablement Insuffisante	3 Correcte	4 Excellente	x
FRICTION & CISAILLEMENT	1 Problème	2 Problème Potentiel	3 Pas de Problème Apparent	/	x
				Score Total :	y

SCORE	Inférieur à 12	13 ou 14	15 ou 16
RISQUE	Élevé	Modéré	Bas

STADES DE L'ESCARRE

Stade 1

Erythème ne blanchissant pas à la pression, sans effraction cutanée. Décoloration de la peau, chaleur, oedème, induration plus ou moins importante peuvent également être des indicateurs, en particulier chez les patients à peau foncée.



Stade 2

Perte de peau d'épaisseur partielle sur l'épiderme ou le derme, qui peut se présenter sous forme de phlyctènes (cloques), d'écorchures ou de lésions superficielles.



Stade 3

Perte de peau d'épaisseur complète sur la couche sous-cutanée, sans pénétration de l'aponévrose (membrane protégeant le muscle). L'ulcère se présente sous la forme de lésion profonde et peut ou non affecter les tissus sous-jacents.



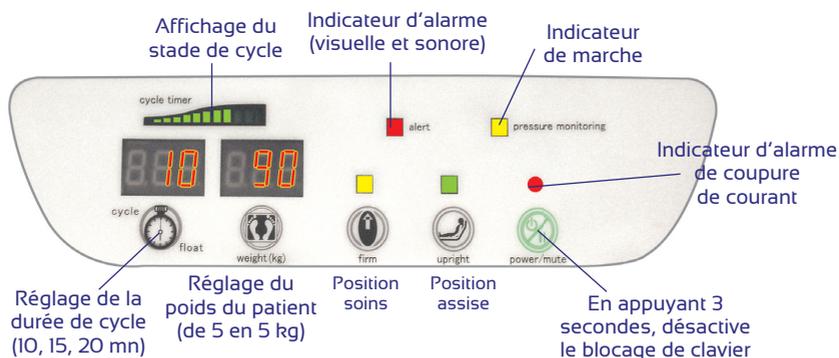
Stade 4

Perte de peau complète avec extension de l'ulcère aux muscles, voire aux os.



CARACTÉRISTIQUES DU PANNEAU DE CONTRÔLE

FAÇADE COMPRESSEUR



• Démarrage de l'appareil

Avec bouton latéral coté droit



• Toute la façade s'éclaire

Si la façade ne s'éclaire qu'une fraction de seconde et qu'un «bip» est émis appuyer sur le bouton **power/mute**.

• Power/mute La LED verte s'éclairera



• Coupure ou absence de courant



La LED s'éclaire en **rouge**, une alarme sonore se déclenche pour avertir le personnel soignant. Vous pouvez appuyer à nouveau sur **power/mute** pour arrêter l'alarme. Sinon elle continuera à sonner jusqu'à ce que le courant soit rétabli ou que la batterie soit déchargée.

La fonction mémoire rappellera automatiquement le réglage précédant la coupure de courant ou si le bouton **démarrage de l'appareil** a été éteint ou rallumé. La fonction silence alarme (**power/mute**) ne fonctionne que si l'alarme sonore est en activation.

Après la mise en marche, pour éviter toute interférence, attendre 30 secondes avant d'ajuster les réglages poids du patient et la durée du cycle.

• Verrouillage automatique du clavier

Le panneau de contrôle se **verrouille automatiquement** après **3 minutes** de non utilisation pour éviter toutes modifications intempestives. Lorsque le verrouillage du panneau de contrôle est activé, toutes les touches sont désactivées et **LC on** apparaît à l'écran si l'on appuie sur l'une des touches.



• Power/mute Déverrouillage du clavier

Pour déverrouiller le panneau de contrôle, appuyer sur la touche **power/mute** en maintenant appuyé pendant **3 secondes**. Vous pouvez modifier les réglages une fois que **LC OFF** apparaît sur l'écran.



• Weight Réglage de la pression en fonction du poids du patient

Appuyer sur le bouton **weight** pour régler la pression en fonction du poids du patient de 30 à 200 kg (de 5 en 5 kg). **L'échelle n'est qu'approximative**. Pour ajuster la pression, voir vérification de la pression optimale p.10.

Le personnel soignant doit toujours vérifier le réglage de la pression en plaçant la main sous les fesses du patient afin de vérifier s'il y a assez ou trop de pression dans le matelas et s'assurer que le patient ne talonne pas (voir p.10).

• Upright Position assise

Le mode **upright** est utilisé pour empêcher le patient de talonner en position assise.

Après avoir appuyé sur le bouton la LED **verte** va s'allumer pour indiquer que le mode **upright** est activé.

Assurez vous que le mode upright est désactivé lorsque le patient est en position allongé pour éviter le réglage incorrect de la pression.

En désactivant, les réglages antérieurs sont conservés.

• Cycle/float Réglage de la durée de cycle

Pour régler le cycle à 10, 15, 20 minutes: **dynamique** (voir p.8)

Régler sur « 0 » pour passer en mode statique : **statique** (voir p.8)

• Compteur

Si, pour certaines raisons, l'on a besoin d'avoir le temps d'utilisation écoulé, appuyer pendant 5 secondes sur la touche **cycle/float** et le temps d'utilisation apparaîtra sur l'écran. Chaque « barre » représente 10 minutes d'utilisation.

• Firm Mode soins : la mise en oeuvre de cette fonction ne nécessite pas un déverrouillage du clavier.

Le mode **firm/soins** est utilisé pour obtenir une surface ferme permettant les soins du patient.

En appuyant sur cette touche, le compresseur gonfle le matelas en statique haute pression

Ce mode dure 25 mn et peut être désactivé par anticipation en appuyant de nouveau sur **firm/soins** : **les réglages antérieurs sont conservés.**

• Voyant Alert alert **Alarme**

Cette alarme de basse pression avertit le personnel soignant que le matelas a une pression insuffisante. L'alarme acoustique va sonner 15 secondes à chaque cycle et l'indicateur restera allumé jusqu'à ce que le problème soit résolu.

• Voyant pressure monitoring indicateur de marche pressure monitoring

Le compresseur a un capteur de pression intégré qui contrôle la pression interne pour arriver à une pression interne par l'intermédiaire d'un microprocesseur. Le voyant indique que la pompe est en fonctionnement

De ce fait l'éclairage de ce voyant est intermittent.

• Cycle timer du cycle



Il montre l'état du cycle. Il est éteint lorsque le fonctionnement est statique.

• Connecteurs (1)

Les connecteurs rapides femelles sont utilisés pour connecter les tuyaux d'air au compresseur.

• Prise câble d'alimentation (2)

Insérer complètement le câble d'alimentation dans cette prise.



Panneau arrière

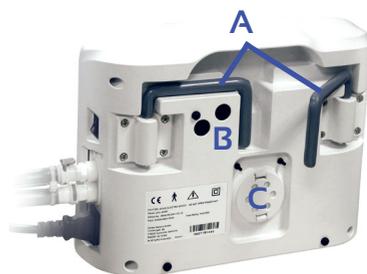
• Crochets de suspension (A)

Pour accrocher au pied du lit

• Fusibles (B)

Le porte-fusible peut être ouvert pour la maintenance

• Filtre à air et capot de filtre (C)



IL EST IMPÉRATIF DE VÉRIFIER L'ÉTAT DE PROPRIÉTÉ DU FILTRE À AIR & de le nettoyer ou de le changer une fois par mois pour assurer un fonctionnement optimal du compresseur.

Indications pour choix du mode (voir réglage de la durée du cycle p.7)

DYNAMIQUE: Le changement régulier de pression dans les cellules soulage la pression de contact par gonflages et dégonflages progressifs et alternés, selon un cycle de 10 à 20 mn, 24 heures sur 24. Le fonctionnement dynamique stimule la circulation capillaire et donc l'apport en oxygène et en nutriments du tissu sous-cutané.

STATIQUE: à utiliser durant les soins pour éviter une alarme. Il est préconisé pour les patients devant rester immobiles ou adopter des postures particulières. Le patient est alors immergé dans le matelas avec une très faible pression de contact (toujours inférieure à 30 mm Hg). Utile en période de sevrage.

MISE EN SERVICE

⚠ CONTRÔLER LE BON ÉTAT DE L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (FILS, PRISES ET FUSIBLES). SI LA MOINDRE ALTÉRATION (USURE, CISAILLEMENT, DÉTERIORATION) EST CONSTATÉE, REMPLACER IMMÉDIATEMENT L'ÉLÉMENT DOUTEUX OU REMETTRE À PLUS TARD L'INSTALLATION.

• Installation

- Enlever du lit le matelas existant.
- Positionner le matelas sur le sommier avec les raccords d'air et le logo au pied du lit. Fixer le matelas au sommier en utilisant les sangles. Vérifier le bon fonctionnement du lit avant de procéder à l'étape suivante.

Raccords
d'air et
logo DUAL
sur housse
DARTEX



Sangles
de fixation
au sommier



- Positionner le compresseur sur le panneau au pied du lit et assurez-vous de la bonne fixation.
- Vérifier que le CPR du matelas est bien fermé et que la patte (languette) est bien en place (la mention CPR OPEN ne doit pas être visible).



- Connecter les tuyaux du matelas au compresseur grâce aux connecteurs.
- Connecter le compresseur au secteur et appuyer sur le bouton marche/arrêt qui se trouve sur le panneau droit du compresseur.
- Appuyer sur le bouton **power/mute** pour gonfler le matelas. Attendez environ 30 secondes que le compresseur soit prêt avant de faire quelque réglage que ce soit.
- Au bout d'environ 30 minutes, le matelas sera complètement gonflé.

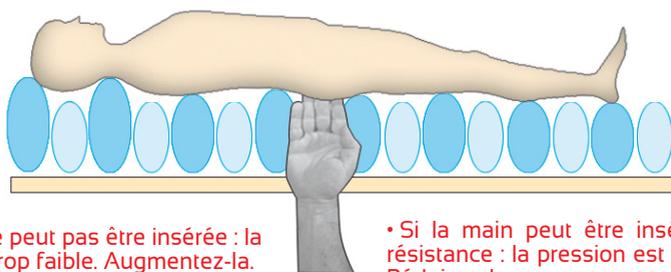
⚠ Couvrir le matelas avec sa housse d'un drap aussi fin que possible. BORDER LE DRAP SERRÉ RÉDUIT L'EFFICACITÉ DU SYSTÈME.

- Positionner le patient au centre du matelas. Régler la pression interne du matelas selon le poids du patient en utilisant la touche **weight** sur le panneau de contrôle du compresseur. Si le patient sent que le matelas est trop mou ou trop dur, augmenter ou diminuer la pression interne du matelas d'une unité à la fois et laisser le système se stabiliser avant de faire une autre modification, jusqu'à obtention de la pression optimale

VÉRIFICATION DE LA PRESSION OPTIMALE

Le personnel soignant doit toujours vérifier le réglage de la pression optimale selon le processus suivant :

Attendez jusqu'à ce qu'un système de chambre soit dégonflé, et insérer votre main à plat entre la partie du corps la plus lourde du patient, généralement les fesses, et une des chambres dégonflées. Ainsi vous pouvez déterminer si à cet endroit le patient ne repose pas sur le matelas qui sert de fond. Le but est de faire reposer le patient exclusivement sur le système de pression alternative pour procurer une prophylaxie maximale.



• Si la main ne peut pas être insérée : la pression est trop faible. Augmentez-la.

• Si la main peut être insérée sans résistance : la pression est trop forte. Réduisez-la.

• Si la main peut-être insérée avec une légère résistance le patient est couché de façon optimale.

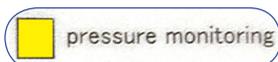
RAPPEL SUR LES GÉNÉRALITÉS DE FONCTIONNEMENT



En fonctionnement normal le voyant du bouton **power/mute** s'allume en **vert**.



L'alarme de coupure de courant, **visuelle et sonore** dure environ 10 mn (alimentation par batterie) et le voyant du bouton **power/mute** s'allume **rouge**, tout le reste est éteint.



Le voyant **pressure monitoring/indicateur de**

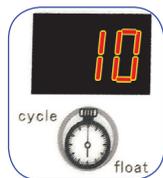
s'allume en **jaune** lorsque la pompe fonctionne.



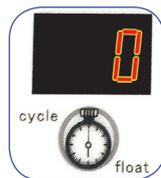
Affichage du poids du patient

- Poids de 30 à 200 kg par pas de 5 kg toujours en augmentation.
- De 200 kg on repasse à 30 kg.
- On peut rester appuyé sur le bouton pour faire monter le poids très rapidement en **Mode dynamique** ou en **Mode statique**

RÉGLAGE DE LA DURÉE DU CYCLE



Mode dynamique
Cycle variable 10, 15, 20 mn



Mode statique
Mettre la durée de cycle sur 0



Témoin de **cycle timer/stade du cycle** s'éteint de la droite vers la gauche, et indique le stade du cycle, en **mode dynamique**



Témoin de **cycle timer/stade du cycle** est éteint en **mode statique**



Mode **upright/position assise** lorsqu'il est activé, la LED est **verte**.
Lorsqu'il est activé le mode **firm/soins** ne peut être activé.



Mode **firm/soins**

- Lorsqu'il est activé la LED s'allume en **orange**. Le matelas est gonflé en statique haute pression pour permettre les manipulations ou transferts.
- Au bout de **25 minutes**, retour à l'état antérieur.
- Il peut être désactivé par anticipation en appuyant sur **firm/soins** : **les réglages antérieurs sont conservés**.



L'**alarme** de fuite est visuelle (LED allumée en **rouge**) et sonore.



Verrouillage automatique du clavier : après 3 minutes de non utilisation. Lorsqu'il est activé, toutes les touches sont désactivées et **LC on** apparaît à l'écran si l'on appuie sur l'une des touches.



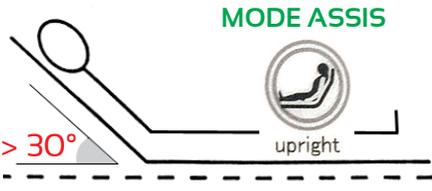
Déverrouillage du clavier

Pour déverrouiller le panneau de contrôle, appuyer sur la touche **power/mute** en maintenant appuyé pendant **3 secondes**.



Vous pouvez modifier les réglages une fois que **LC OFF** apparaît sur l'écran.

Suite à une irrégularité, l'alarme ne se déclenche pas instantanément, mais au terme d'une analyse des fonctions perturbables, donc en général en fin de cycle. En effet, il était nécessaire d'exclure de la génération d'alarmes des faits sans incidences sur le bon fonctionnement des systèmes à air DUAL tels que : mouvement du patient, coude momentané d'un tuyau lors d'un nettoyage, appui du soignant sur le matelas lors de soins, etc...



MODE ASSIS

upright

Si le buste du patient a été relevé à plus de 30° en mode alternatif, et que le patient est très lourd, il y a un risque d'écrasement de la cellule du matelas située sous le sacrum lorsque celle-ci est dégonflée, donc de talonnage. Mettez le système en mode assis pour redresser le buste du patient de 30 à 75°.

Assurez vous que le mode **assis** est désactivé lorsque le patient est en position allongé pour éviter le réglage incorrect de la pression.



Mode upright/position assise : lorsqu'il est activé, la LED est **verte**.

Lorsqu'il est activé le mode **firm/soins** ne peut être activé.

En désactivant, **les réglages antérieurs sont conservés**.

TRANSPORTER LE PATIENT

Pour transporter le patient en position couchée sur le matelas : **passer le groupe générateur en position statique, durée de cycle à 0, sans modifier la pression demandée**. Au bout de 10 minutes environ, vous détachez les tuyaux de raccordement entre le matelas et le groupe générateur et vous les interconnectez.



Maintenant, les deux chambres s'équilibrent pour créer une surface de couchage extrêmement moelleuse. Cette situation dure environ 180 minutes, en fonction de la pression originelle.

DÉGONFLAGE D'URGENCE CPR



Pour permettre d'effectuer les procédures de réanimation cardio-pulmonaire, le matelas peut être rapidement dégonflé. Pour cela, il suffit de tirer la poignée CPR se trouvant à la tête du matelas et de déconnecter les tuyaux d'arrivée d'air.

L'INTERRUPTION DE COURANT

En cas d'interruption de courant, une alarme prévient de cette interruption (durée de 10 minutes - alimentation par batterie).

ENTRETIEN D'UN SYSTÈME DUAL

ENTRETIEN JOURNALIER

- QUI ? Personnel du service utilisateur.
- QUOI ? Nettoyage de la housse quotidiennement et après chaque souillure.
- AVEC QUOI ? Du Surfianos* ou similaire, dilué à 1 sachet pour 5 litres d'eau.
- COMMENT ? Mettre des gants et des lunettes de protection, prendre du papier usage unique (type ouate de cellulose) et l'imbiber avec le Surfianos. Frotter l'ensemble de la housse en contact avec le patient et vérifier l'intégrité de la housse (un trou ou une brèche doivent engendrer un changement immédiat de cette housse ou un changement de matelas). Renouveler l'opération si nécessaire.

LAVAGE DE LA HOUSSE : en machine, jusqu'à 70°C.



ENTRETIEN ENTRE 2 PATIENTS

- QUI ? Personnel du service utilisateur.
- QUOI ? Nettoyage et désinfection complète de la housse du matelas avant de, soit le stocker, soit le rendre à la centrale de prêt.
- AVEC QUOI ? Surfianos* dilué à 1 sachet pour 5 litres d'eau, Phagosept Spray* prêt à l'emploi.
- COMMENT ? Mettre des gants et des lunettes de protection pour l'ensemble de la procédure de nettoyage et de désinfection.

1 • PROCÉDURE DE NETTOYAGE : Vérifier l'intégrité de la housse du matelas (si elle est endommagée, il faudra l'échanger contre une neuve), prendre du papier à usage unique (type ouate de cellulose) et l'imprégner avec le Surfianos*. Frotter la surface totale de la housse du matelas, passer un papier humidifié de Surfianos* sur le boîtier de commande (ne pas utiliser un papier trop imbibé, et ne pas pulvériser sinon risque de dommage des connexions électriques). Essuyer avec un carré de ouate de cellulose propre et sec.

2 • PROCÉDURE DE DÉSINFECTION : Prendre un vaporisateur de Phagosept Spray* ou similaire et appliquer sur toute la surface de la housse. Laisser sécher et protéger le résultat des opérations de désinfection avec un drap.

3 • MATELAS OU SURMATELAS

PHASE 1 : à l'aide d'un produit courant de décontamination en spray type Surfianos* ou similaire, pulvériser les cellules et le surmatelas, suivre les préconisations d'utilisation du fabricant.

PHASE 2 : à l'aide d'une éponge légèrement humide, nettoyer les cellules et surmatelas. Rincer avec une éponge légèrement humide, puis essuyer.

PHASE 3 : avec un produit de décontamination en spray, retraiter les cellules et le surmatelas. Suivre les préconisations d'utilisation du fabricant, en particulier le temps de latence.

*ou similaire, c.-à-d. les produits présentant les mêmes caractéristiques et un spectre similaire.

GUIDE DE DÉPANNAGE DUAL

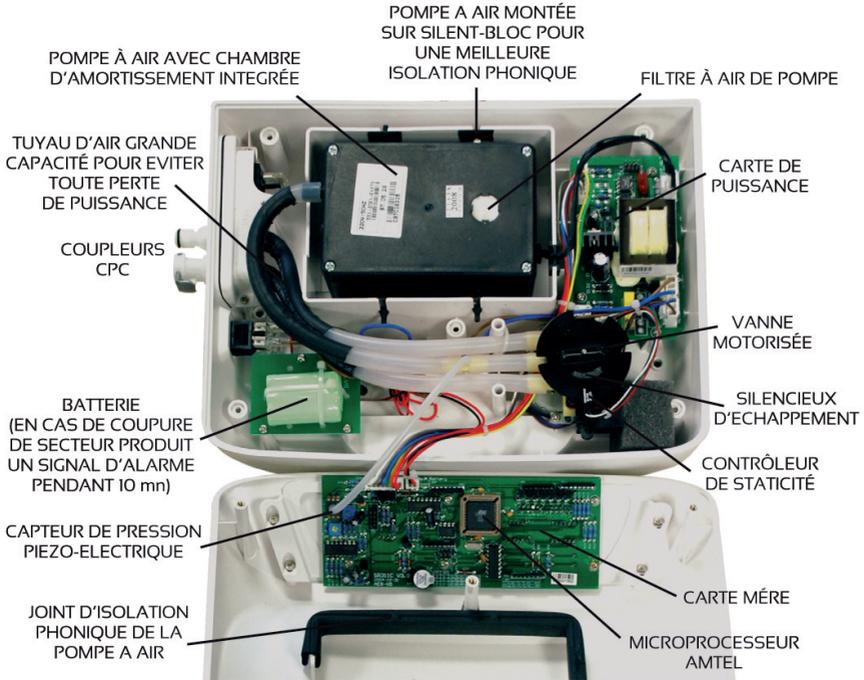
Types de pannes	Pièces en cause	Techniques de dépannage
Le compresseur ne s'allume pas du tout	Vérifier la tension secteur	Changer de prise de courant ou restaurer la tension du secteur
	Vérifier que les cosses internes du cordon secteur ne sont pas débranchées	Remettre en place le cordon secteur
	Fusible 1A temporisé Hors Service	Changer le ou les fusibles
Il n'y a pas ou peu d'air en sortie du compresseur	Pompe Hors Service ou défective (6l/min et 200mbar)	Changer la pompe
	Vérifier les connexions d'air internes	Changer les tuyaux cassés ou remettre en place les tuyaux déconnectés
Plus d'alternance (vérifier que cycle n'est pas sur O)	Vérifier que les cosses internes du compresseur ne sont pas débranchées, notamment celles qui relient la carte à la vanne motorisée.	Remettre en place toutes les cosses débranchées
	Carte mère Hors-Service : la commande de la vanne ne se fait plus.	Changer la carte mère
	Vanne Hors-Service	Démonter la vanne et la graisser (graisse silicone) ou changer la vanne
Le matelas ne gonfle pas mais de l'air sort du compresseur	Vérifier le matelas	Fermer le CPR Tuyau coudé ou cassé Importante fuite

PIÈCES DÉTACHÉES COMPRESSEUR DUAL



DUAL-CP-PMP	POMPE A AIR
DUAL-CP-CEP	CARTE ELECTRONIQUE DE PUISSANCE
DUAL-CP-CM	CARTE MERE DE CONTROLE AVEC MICRO PROCESSEUR
DUAL-CP-BAT	BATTERIE
DUAL-CP-VM	VANNE MOTORISEE
DUAL-CP-FAC	FACADE AVANT
DUAL-CP-PAN	PANNEAU ARRIERE
DUAL-CP-CRC	PAIRE DE CROCHET DE SUSPENSION
DUAL-CP-PFEX	PORTE FUSIBLE EXTERNE
DUAL-CP-FUS-IA	FUSIBLE TEMPORISE 5 x 20/1A/250 V (par 10)
DUAL-CP-INT	INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET
DUAL-CP-PCA	PLATINE DE CONNECTEUR D'AIR
DUAL-CP-CNT-M	CONNECTEUR D'AIR MALE
DUAL-CP-CNT-F	CONNECTEUR D'AIR FEMELLE
DUAL-CP-CFLT	COUVERCLE DE FILTRE A AIR
DUAL-CP-FLT	FILTRE A AIR EXTERNE (l'unité)
DUAL-CP-CNCP	TUBE DE CONNEXION DU CAPTEUR DE PRESSION (15cm)
DUAL-CP-CRD	CORDON D'ALIMENTATION
DUAL-CP-TRS	TRANSFORMATEUR

VUE INTÉRIEURE DUAL



ACCÈS EXTERNE AUX FUSIBLES



FILTRE À AIR PRINCIPAL EXTERNE



ATTENTION



Fusibles Temporisés

5 x 20 / 1A / 250 V

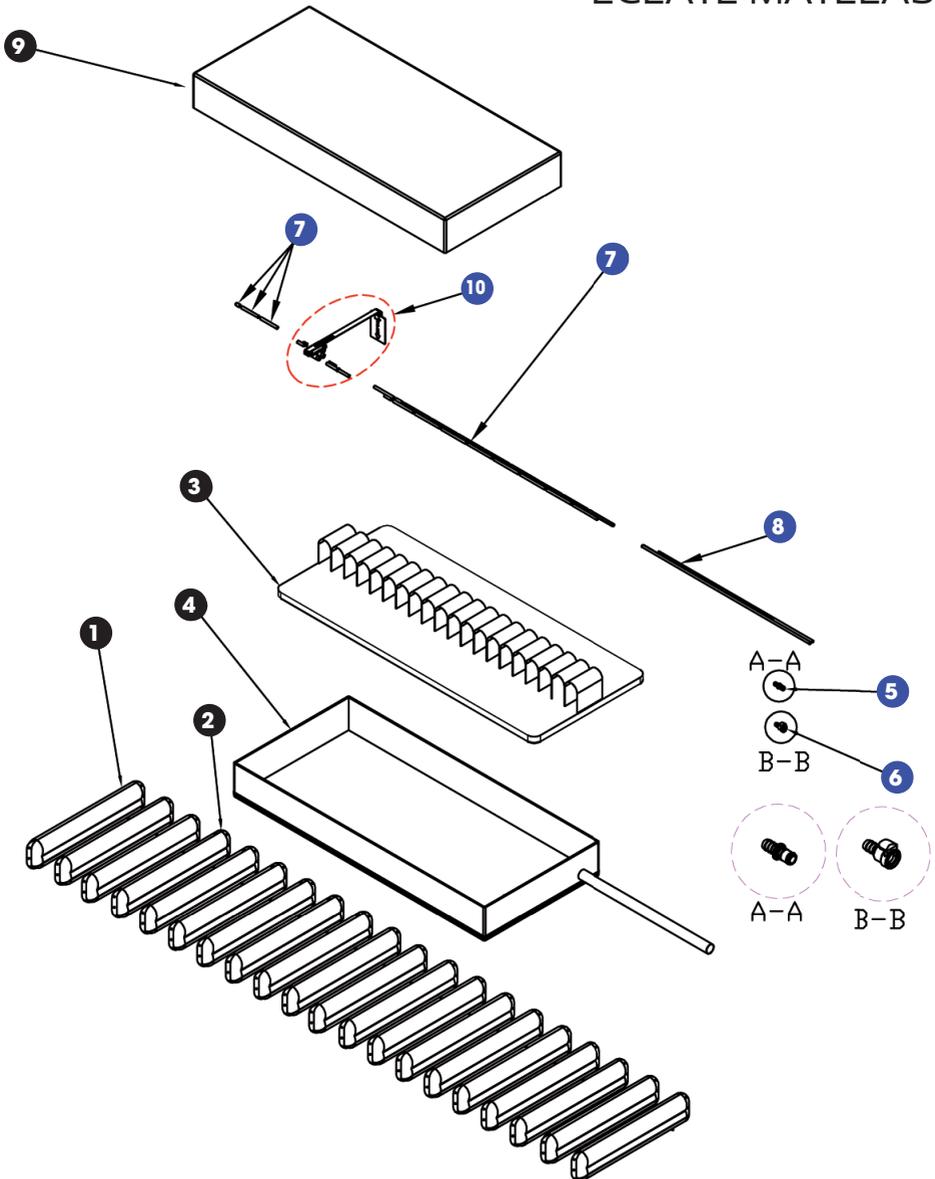
IL EST IMPÉRATIF DE VÉRIFIER L'ÉTAT DE PROPRETÉ DU FILTRE À AIR

APPAREIL MÉDICAL CLASSE 1

Ce produit est conforme aux exigences pour la sécurité et la santé de la Directive 93/42/CE relative aux appareils médicaux et aux exigences fondamentales de la Directive 86/336/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Dual

ÉCLATÉ MATELAS



PIÈCES DÉTACHÉES MATELAS DUAL

4 largeurs : 82 cm-90 cm-120 cm-140 cm

Pièces détachées pour MATELAS DUAL (pièces communes)

DUAL-MT-TRC	TUYAU DE RACCORDEMENT AU COMPRESSEUR	8
DUAL-MT-TRCELL	TUYAU DE RACCORDEMENT INTER CELLULES	7
DUAL-MT-CNT-M	CONNECTEUR MALE	5
DUAL-MT-CNT-F	CONNECTEUR FEMELLE	6
DUAL-MT-CPR	CPR	10

Pièces détachées SPÉCIFIQUES pour MATELAS DUAL largeur 82 cm

DUAL-MT8-CELL	CELLULE NON VENTILEE	1
DUAL-MT8-VCELL	CELLULE VENTILEE	2
DUAL-MT8-HIN	DESSUS DE HOUSSE DARTEX M1 COUTURES ETANCHES	9
DUAL-MT8-HMCELL	HOUSSE DE MOUSSE AVEC MAINTIEN DE CELLULES	3
DUAL-MT8-FND	FOND DE MATELAS	4

Pièces détachées SPÉCIFIQUES pour MATELAS DUAL largeur 90 cm

DUAL-MT9-CELL	CELLULE NON VENTILEE	1
DUAL-MT9-VCELL	CELLULE VENTILEE	2
DUAL-MT9-HIN	DESSUS DE HOUSSE DARTEX M1 COUTURES ETANCHES	9
DUAL-MT9-HMCELL	HOUSSE DE MOUSSE AVEC MAINTIEN DE CELLULES	3
DUAL-MT9-FND	FOND DE MATELAS	4

Pièces détachées SPÉCIFIQUES pour MATELAS DUAL largeur 120 cm

DUAL-MT12-CELL	CELLULE NON VENTILEE	1
DUAL-MT12-VCELL	CELLULE VENTILEE	2
DUAL-MT12-HIN	DESSUS DE HOUSSE DARTEX M1 COUTURES ETANCHES	9
DUAL-MT12-HMCELL	HOUSSE DE MOUSSE AVEC MAINTIEN DE CELLULES	3
DUAL-MT12-FND	FOND DE MATELAS	4

Pièces détachées SPÉCIFIQUES pour MATELAS DUAL largeur 140 cm

DUAL-MT14-CELL	CELLULE NON VENTILEE	1
DUAL-MT14-VCELL	CELLULE VENTILEE	2
DUAL-MT14-HIN	DESSUS DE HOUSSE DARTEX M1 COUTURES ETANCHES	9
DUAL-MT14-HMCELL	HOUSSE DE MOUSSE AVEC MAINTIEN DE CELLULES	3
DUAL-MT14-FND	FOND DE MATELAS	4



Service Commercial Siège
Téléphone : 04 66 51 50 80
Fax : 04 66 51 50 47

S.A.V.

Matelas de Soins de l'Escarre & Décontamination
Téléphone : 04 67 99 53 28
Fax : 04 67 81 95 03
Mail : aks-sav@hotmail.fr

Service de Location & de Décontamination
de Matelas Actifs d'Aide
aux Soins de l'Escarre

LAVAGE ET DÉCONTAMINATION DES HOUSSES, DES MATELAS & DES SACS
UN APPROVISIONNEMENT RÉGULIER EN PIÈCES DÉTACHÉES
DÉCONTAMINATION DES COMPRESSEURS
EMBALLAGE HERMÉTIQUE
RÉEXPÉDITION

Les frais d'envoi du matériel à décontaminer sont à la charge de l'expéditeur.

12 allée du Piot - ZA Pôle Actif - 30660 GALLARGUES LE MONTUEUX
Siret : 420 872 293 00030 - APE 1396Z - S.A. au capital de 40000 €